Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической работе
_____ И.О. Петрищев
«30» августа 2017 г.

СТИЛИСТИКА (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

Программа учебной дисциплины вариативной части

для направления подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
(шифр и наименование)
направленность (профиль) образовательной программы
Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык

(очная форма обучения)

Составитель: Карцева М.Ю., к.ф.н, доцент кафедры романо-германских языков

Рассмотрено и утверждено на заседании ученого совета факультета иностранных языков, протокол от «29» августа 2017 г. № 10

Ульяновск, 2017

1. Наименование дисциплины

Дисциплина «Стилистика (второй иностранный язык)» включена в вариативную часть Блока 1 Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык», очной формы обучения.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Целью освоения дисциплины «Стилистика (второй иностранный язык)» является: формирование у студентов уровня теоретического и практического владения коммуникативным, познавательным и эстетическим потенциалом изучаемого иностранного языка.

Задачи дисциплины:

- дать студентам представление об основных теоретических положениях функциональной стилистики;
- познакомить студентов с основами стилистического анализа текстов различных функциональных стилей;

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Этап формирования / Компетенции	теоретический	модельный	практический
	знает	умеет	владеет
Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)		ОР-1 анализировать языковые явления, обобщать и систематизировать их	
Способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным (ПКд-5)	ОР-2 особенности речи в разных сферах функционирования языка (в обиходной, официальной, научной, публицистической, художественно); стилистические средства, необходимые для полноценной и эффективной передачи соответствующей информации; принципы отбора и использования языковых средств для передачи мысли и эмоции в разных условиях общения.	ОР-3 отбирать и использовать в устной и письменной речи языковые средства в соответствии с заданным стилистическим регистром на немецком языке.	
Способность использовать возможности образовательной	ОР-4 понятие образовательная среда, качество учебно-воспитательного процесса,	ОР-5 выявить возможности образовательной	

среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов (ПК-4)	требования к результатам освоения основной образовательной программы (личностные, метапредметные и предметные результаты обучения), функции и виды средств преподаваемого учебного предмета	среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения	

3. Место дисциплины (модуля) в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Стилистика (второй иностранный язык)» является дисциплиной вариативной части Блока 1 Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык», очной формы обучения (Б1.В.ОД.8 Стилистика (второй иностранный язык).

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные в процессе изучения курсов «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка», «Лексикология (второй иностранный язык)», «Теоретическая грамматика второго иностранного языка», «Введение в языкознание».

Результаты изучения дисциплины «Стилистика (второй иностранный язык)» являются теоретической и методологической основой для изучения дисциплин: практика устной и письменной речи (второй иностранный язык), практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык).

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Номер семестра	Учебные занятия						Форма промежуточной аттестации
	Всего		Лекции, час	Лабораторные занятия, час	Практические занятия, час	часСамостоятельная работа,	
	Трудоемкость						
	Зач. ед.	Часы					
9	1	36	-	16	-	20	зачет
Итого	1	36	-	16	-	20	

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.

5.1. Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий:

Наименование тем	Количество часов по формам организации обучения			
	Лекции	Лаборат. занятия	Практические занятия	ртаСамостоятельная
Тема 1. Понятие стилистики и стиля. Предмет стилистики как науки	-	2	-	
Тема 2. Функциональные стили речи. Общая характеристика научного стиля	-	4	-	4
Тема 3. Функциональные стили речи. Общая характеристика публицистического стиля		4		4
Тема 4. Функциональные стили речи. Общая характеристика делового стиля		2		4
Тема 5. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля разговорной речи		2		4
Тема 6. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля художественной литературы		2		4
Итого		**16**	**-**	**20**

5.2. Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины

Тема 1. Понятие стилистики и стиля. Предмет стилистики как науки.
Предмет стилистики как науки. Понятие о функциональной стилистике. Виды стилистической информации.
Интерактивные формы: работа в микрогруппах, семинар-беседа.

Тема 2. Функциональные стили речи. Общая характеристика научного стиля.
Проблема функционального стиля. Классификации функциональных стилей речи. Язык научной прозы, его жанровые разновидности.
Стилистический анализ научного текста.
Интерактивные формы: учебная дискуссия.

Тема 3. Функциональные стили речи. Общая характеристика публицистического стиля.
Публицистический стиль, его структура (жанры эссе, аналитической статьи, газетной заметки). Языковые характеристики устных реализаций публицистического стиля.
Стилистический анализ публицистического текста.
Интерактивные формы: работа в микрогруппах, семинар-беседа, учебная дискуссия, групповые творческие задания.

Тема 4. Функциональные стили речи. Общая характеристика делового стиля.
Официально-деловой стиль, шаблонность и клишированность на всех уровнях выражения.
Стилистический анализ текста.

Тема 5. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля разговорной речи.
Разговорный стиль (фонетические, лексические и грамматические особенности разговорной речи). Фамильярно-разговорный стиль, жаргоны.

Тема 6. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля художественной литературы.

Стилистический анализ художественного текста.
Интерактивные формы: групповые творческие задания, работа с интерактивным оборудованием.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа студентов включает несколько компонентов: подготовку к семинарам, написание рефератов и докладов по теме, проработку научной литературы, выполнение практических упражнений.

Осуществляя компетентное руководство самостоятельной работой студентов, преподаватель может использовать такие элементы инновационных технологий, как метод проектов, предлагая студентам подготовить, например, коллективные проекты по темам: «Проявление тенденций современного немецкого разговорного языка в художественной литературе и прессе», «Англицизмы в различных функциональных стилях современного немецкого языка», «Особенности оформления немецкой деловой корреспонденции».

Проверка знаний может также осуществляться в форме небольших тестов на занятиях. Итоговой формой контроля является зачет, включающий теоретические вопросы и анализ фрагмента текста одного из стилей.

Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Примеры тестовых заданий

1. Die Metonymie lässt sich auf … Abhängigkeitsverhältnissen beruhen.
   a) formalen
   b) funktionalen
   c) logischen
   d) persönlichen

2. Die … Komponente der Stilfärbung gibt die kommunikative Sphäre an.
   a) expressive
   b) funktionale
   c) normative
   d) semantische

3. Primäre Funktion der Historismen und Archaismen ist die Prägung des … Kolorits.
   a) nationalen
   b) örtlichen
   c) sozialen
   d) zeitlichen

4. Die Ellipse ist ein Mittel der …
   a) Erweiterung der Satzstruktur
   b) Reduktion der Satzstruktur
   c) Transformation der Satzstruktur
   d) Unterbrechung der Satzstruktur

5. Die Antithese gehört zu den…
   a) Figuren der Gegenüberstellung
   b) Figuren der Ungleichung
   c) Identitätsfiguren

d) Qualitätsfiguren

6. Zu den ersetzenden Figuren gehören…
   a) Antiklimax
   b) Antithese
   c) Metonymie
   d) Oxymoron
   e) Vergleich

Примерный перечень тем для докладов и рефератов

1. Стилистические функции эпитета в произведениях современной художественной литературы и особенности их перевода.
2. Стилистические средства выразительности в языке современной рекламы.
3. Элементы разговорной речи в произведениях современной художественной литературы и особенности их перевода.
4. Лексико-грамматические особенности деловой корреспонденции.
5. Эмоциональный компонент современной разговорной речи в художественном тексте.
6. Стилистические особенности перевода отдельных элементов делового стиля.

Примерный перечень индивидуальных заданий

1. Определение лингвистической и литературной стилистики. Связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами.
2. Типология функциональных стилей. Литературная, языковая и коммуникативная нормы.
3. Языковые характеристики научного стиля. Специфика научной терминологии.
4. Грамматические особенности официального стиля. Архаичные обороты в официальном стиле.
5. Характеристика различных жанров прессы. Структура газетных заголовков.
6. Характеристика особенностей повествования, описания, монолога, диалога в художественном тексте. Стилевые особенности языка писателей (классицизм, романтизм, реализм).
7. Классификация синонимов. Стилистические функции синонимов.
8. Тропы, основанные на переносе значения. Разновидности метафор. Метонимия и синекдоха. Сравнение и метонимия – формально выраженное и скрытое сравнение.
9. Стилистические приемы, основанные на полисемии и омонимии. Каламбур – юмор низшего сорта или эффективный стилистический прием? Зевгма и декомпозиция структуры. Оксюмороны.
10. Стилистические приемы, основанные на оценке. Виды эпитетов. Ирония. Виды антономазии. Аллегории и аллюзии.
11. Синтаксические стилистические приемы. Стилистический эффект структуры и объема предложения. Эллипсис и фигуры умолчания. Стилистические возможности синтаксического повтора. Многосоюзие и бессоюзная связь как способы «замедления» и «ускорения» повествования.
12. Стилеобразующие характеристики разговорного функционального стиля. Лексические и синтаксические особенности разговорного стиля. Фамильярно-разговорный стиль, жаргоны.
13. Стилистика автора и стилистика читателя.

Перечень учебно-методических изданий кафедры по вопросам организации самостоятельной работы обучающихся

1. Волошина Ю.А. Стилистика: Методические рекомендации. Ульяновск: УлГПУ, 2012. - 23 с.
2. Гнедаш С.И., Карцева М.Ю., Колесниченко И.И., Коновалова Е.Н. Конъюнктив: Учебное пособие, Ульяновск: Ульяновск: ФГБОУ ВПО УлГПУ, 2012. 118с

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Организация и проведение аттестации бакалавра

ФГОС ВО в соответствии с принципами Болонского процесса ориентированы преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на выработку у бакалавра компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки бакалавров необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины-практикума через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

7.1. Перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы:

Компетенции	**Этапы формирования компетенций**	**Показатели формирования компетенции - образовательные результаты (ОР)**		
		Знать	**Уметь**	**Владеть**
Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	Теоретический (знать)			
	Модельный (уметь)		ОР-1	
Способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным (ПКд – 5)	Теоретический (знать)	ОР-2		
	Модельный (уметь)		ОР-3	
Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и	Теоретический (знать)	ОР-4		

предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов (ПК-4)	Модельный (уметь)		ОР-5	

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания:

№ п / п	РАЗДЕЛЫ (ТЕМЫ) ДИСЦИПЛИНЫ	НАИМЕНОВАНИЕ СРЕДСТВА, используемого для текущего оценивания образовательного результата	КОД диагностируемого образовательного результата дисциплины				
			ОР-1	**ОР-2**	**ОР-3**	**ОР-4**	**ОР-5**
1	Тема 1. Понятие стилистики и стиля. Предмет стилистики как науки.	ОС-1 Групповое обсуждение	+		+		
2	Тема 2. Функциональные стили речи. Общая характеристика научного стиля.	ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Практическое задание		+		+	
3	Тема 3. Функциональные стили речи. Общая характеристика публицистического стиля.	ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Практическое задание		+		+	
4	Тема 4. Общая характеристика делового стиля.	ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Практическое задание		+			+
5	Тема 5. Функциональные стили речи. Общая характеристика разговорного стиля.	ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Практическое задание		+			
6	Тема 6. Функциональные стили речи. Общая характеристика стиля художественной литературы.	ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Практическое задание		+		+	
	Промежуточная аттестация	ОС-3 зачет в форме устного собеседования по вопросам					

Оценочными средствами текущего оценивания являются: групповое обсуждение, практическое задание (презентация, подбор Интернет-ресурсов по заданной теме, проведение подробного стилистического анализа отрывков из художественных произведений немецких писателей XIX-XX вв.), контрольная работа. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на лабораторных занятиях.

Критерии и шкалы оценивания

ОС-1 Групповое обсуждение

Критерий	Этапы формирования компетенций	Максимальное количество баллов
Умеет работать с критической информацией по теме и строить высказывание на основе научного мышления, анализа и синтеза	Модельный (уметь)	3
Знает основы композиционного построения текста	Теоретический (знать)	3
Умеет самостоятельно оценить материал на основе теоретических знаний	Модельный (уметь)	2
Всего:		8

ОС-2 Практическое задание

Критерий	Этапы формирования компетенций	Максимальное количество баллов
Использует теоретические знания для выполнения практического задания, соблюдает требования, предъявляемые к содержанию, структуре и оформлению.	Теоретический (знать)	3
Может выполнить практическое задание самостоятельно, прибегая в случае затруднений не к помощи преподавателя, а используя справочный материал.	Модельный (уметь)	3
При презентации выполненного задания соблюдает языковые нормы немецкого языка, демонстрирует уверенное владение невербальными средствами и вспомогательными техническими средствами, дает собственную оценку выполненному заданию.	Модельный (уметь)	2
Всего:		8

ОС-3 Зачет в форме устного собеседования по вопросам

При проведении зачета учитывается уровень знаний обучающегося при ответах на вопросы (теоретический этап формирования компетенций), умение обучающегося отвечать на дополнительные вопросы по применению теоретических знаний на практике и по выполнению обучающемся заданий текущего контроля (модельный этап формирования компетенций).

Критерии и шкала оценивания зачета:

Критерий	Этапы формирования	Количество баллов

	компетенций	
Обнаруживает частичное знание программного материала; не достаточно полно освещает основные понятия стилистики немецкого языка; не владеет в достаточной степени навыками анализа текста, демонстрирует фонетические и стилистические ошибки, а также ограниченный лексико-грамматический репертуар, не позволяющий раскрыть основные положения и понятия.	Теоретический (знать)	0-12
Обнаруживает достаточно полное знание программного материала; знает основные понятия немецкой стилистики; отвечает на большую часть дополнительных вопросов; владеет навыками устной монологической и диалогической речи; имеет достаточный лексико-грамматический репертуар, позволяющий раскрыть основные положения и понятия; допускает незначительное количество фонетических, грамматических и стилистических ошибок.	Теоретический (знать)	13-20
Демонстрирует всестороннее и систематическое знание программного материала; хорошо знает основные понятия немецкой стилистики; владеет навыками самостоятельного анализа художественного произведения; отлично владеет навыками устной монологической и диалогической речи; демонстрирует большой лексический запас и широкий грамматический репертуар, позволяющий полно и четко раскрыть основные положения и понятия; владеет фонетически, грамматически и стилистически правильной речью.	Модельный (уметь)	21-28

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы:

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТА

1. Предмет стилистики, задачи курса, связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами.
3. Типология функциональных стилей современного немецкого языка.
4. Лексико-грамматические особенности официально-делового стиля.
5. Лексико-грамматические особенности публицистического стиля.
6. Лексико-грамматические особенности научного стиля и трудности их перевода.
7. Специфика художественной речи в немецком и русском языках.
8. Стилистические трудности перевода синонимов.
9. Стилистические особенности перевода газетных материалов.
10. Метонимия и ее стилистическая роль.
11. Сравнение его стилистическая роль и переводческие эквиваленты.
12. Перифраза, олицетворение, их стилистические функции.
13. Гипербола, литота, умолчание, их стилистические функции.
14. Антитеза, риторический вопрос в художественном тексте.
15. Эпитеты, трудности перевода контекстуальных вариантов.
16. Фонетические особенности немецкой разговорной речи.

17. Грамматические особенности немецкой разговорной речи.
18. Лексические особенности немецкой разговорной речи.
19. Порядок слов в немецкой разговорной речи и его стилистические функции.
20. Новые тенденции разговорной речи современного немецкого языка

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенции.

Краткая характеристика процедуры реализации текущего и промежуточного контроля для оценки компетенций обучающихся представлена в таблице.

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика процедуры оценивания компетенций	Представление оценочного средства в фонде
1.	Групповое обсуждение	При групповом обсуждении заданной темы оценивается содержание высказываний каждого из выступающих (обоснованность используемой информации, достоверность источников, самостоятельная оценка вопроса, содержание выступления заявленной теме, соблюдение языковых норм, владение невербальными средствами).	Темы для группового обсуждения
2.	Практическое задание	Может выполняться индивидуально, в парах либо в малых группах (по 3 человека) в аудиторное и во внеаудиторное время (сбор материала по теме работы). Текущий контроль проводится в течение лабораторного занятия по дисциплине.	Перечень заданий для индивидуальной работы
3.	Зачет в форме устного собеседования по вопросам	Проводится в заданный срок, согласно графику учебного процесса. При выставлении зачета учитывается уровень приобретенных компетенций студента. Компонент «знать» оценивается теоретическими вопросами по содержанию дисциплины, компонент «уметь» - практикоориентированными заданиями.	Комплект примерных вопросов к зачету

В конце изучения дисциплины подводятся итоги работы студентов на лекционных и лабораторных занятиях путем суммирования заработанных баллов в течение семестра.

Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине
9 семестр

№ п/п	Вид деятельности	Максимальное количество баллов за занятие	Максимальное количество баллов по дисциплине
1	Посещение лабораторных занятий	1	8
2	Работа на занятии	8	64
3	Зачет	28	28
	ИТОГО: 1 зачетная единица		100

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

		Посещение лабораторных занятий	Работа на лабораторных занятиях	зачет
9 семестр	Разбалловка по видам работ	8х 1=8 баллов	8 х 8 = 64 баллов	28 баллов
	Суммарный макс. балл	8 баллов max	72 балла max	100 баллов max

Критерии оценивания работы обучающегося по итогам семестра

По итогам 9 семестра, трудоёмкость которого составляет 1 ЗЕ, студент набирает определённое количество баллов, которое соответствует оценке по принятой четырёхбальной шкале, характеризующей качество освоения студентом знаний, умений и навыков по дисциплине согласно следующей таблице:

	Баллы (1 ЗЕ)
«зачтено»	более 30
«не зачтено»	30 и менее

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка [Текст] = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учеб. пособие для лингв. вузов и фак. / Л.А. Ноздрина. - 2-е изд., стер. - Москва: Академия, 2008. - 330, [1] с. (Библиотека УлГПУ)

2. Наер, Н. М. Stilistik der deutschen Sprache: учебное пособие / Н.М. Наер. - Москва: МПГУ, 2015. - 256 с. - http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469690

3. Наер, Н.М. Стилистика немецкого языка [Текст]: учеб. пособие для вузов / Н.М. Наер. - М.: Высшая школа, 2006. - 271 с. (Библиотека УлГПУ)

Дополнительная литература

1. Кострова, О. А.
Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка : учебное пособие / О.А. Кострова. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2012. - 240 с. - ISBN 978-5-89349-556-0.
URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69165

1. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста. Немецкий язык: учеб. пособие для студентов лингв. спец. / И.П. Брандес. - 2-е изд., стер. - М.: Академия, 2004. - 172 с. (Библиотека УлГПУ).

2. Брандес, М.П. Стилистика текста: теоретический курс (на материале нем. яз.): учебник для вузов] / М.П. Брандес. - 3-е изд., перераб. и доп. - М.: Прогресс-Традиция: Инфра-М, 2004. - 213 с. (Библиотека УлГПУ)

4. Наер Н.М. Краткий стилистический лексикон: Учебное пособие / Наер Н.М. - М.:Прометей, 2013. - 72 с. ISBN 978-5-7042-2408-2 http://znanium.com/bookread2.php?book=557879

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Интернет-ресурсы

1. Интернет-ресурс по теоретическим лингвистическим дисциплинам - Режим доступа: http://philologos.narod.ru/teotext.htm

Электронные библиотечные системы (ЭБС), с которыми сотрудничает «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»

№	Название ЭБС	№, дата договора	Срок использования	Количество пользователей
1	«ЭБС ZNANIUM.COM»	Договор № 2304 от 19.05.2017	с 31.05.2017 по 31.05.2018	6 000
2	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Договор № 1010 от 26.07.2016	с 22.08.2016 по 21.11.2017	6 000

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Курс рассчитан на 16 часов аудиторных занятий и 20 часов самостоятельной работы. Теоретической базой курса послужили научные положения, разработанные ведущими отечественными и зарубежными специалистами: Ш. Балли, В.В. Виноградовым, И.Р. Гальпериным, З.И. Хованской и др. Работа на занятиях построена с использованием различных упражнений. Основной задачей курса является ознакомление студентов с научной литературой по стилистике современного немецкого языка как отечественных, так и зарубежных лингвистов, выработка навыков самостоятельной научной работы, умение различать функциональные стили немецкого языка, отбирать адекватные стилистические средства для полноценной передачи информации, осуществлять комплексный анализ художественных текстов. Успешное изучение курса требует от студентов посещения и активной работы на лабораторных занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и рекомендуемой литературой.

Лабораторные занятия – важнейшая форма самостоятельной работы студентов над научной, учебной и периодической литературой под руководством преподавателя, благодаря которой каждый студент имеет возможность проверить глубину усвоения учебного материала. Лабораторные занятия предусматривают обсуждение научных концепций, дискуссии, заслушивание сообщений и рефератов по теме, круглые столы, аудирование фрагментов аутентичной немецкой речи носителей языка, представление студентами проектов по отдельным темам курса стилистики, контроль выполнения упражнений, анализ фрагментов из художественных произведений писателей XIX-XX вв. Основным методом обучения является самостоятельная работа студентов с учебно-методическими материалами, научной литературой.

В процессе изучения разделов и тем курса студенты изучают Интернет-ресурсы, материалы которых можно использовать на занятиях и для организации самостоятельной работы, знакомятся с различными проектами и учатся выбирать проект в соответствии с целевой аудиторией и разрабатывают свой собственный учебный проект. Материалы, разработанные студентами, обсуждаются в парах и группах, а также индивидуально с преподавателем.

Результаты выполнения лабораторных работ оцениваются в баллах, в соответствии с балльно-рейтинговой системой университета.

Планы лабораторных занятий

Занятие № 1. **Предмет и задачи стилистики. Истоки формирования немецкой стилистики.**

Цель работы: ознакомиться с понятием стилистики как филологической науки и ее основными направлениями.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторной работы.
2. Повторить материал по теме «Предмет и задачи стилистики», ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Студент должен представить выполненное задание в виде устного доклада по теме.

Занятия №2 и №3. **Типология функциональных стилей немецкого языка. Лексико-грамматические особенности научного стиля.**

Цель работы: ознакомиться с понятием нормы в немецком языке и основными функциональными стилями, а также с лексико-грамматическими особенностями научного стиля.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторной работы.
2. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:
Студент должен представить выполненное задание в виде устного доклада по теме.

Занятия № 4 и № 5. **Лексико-грамматические особенности газетно-публицистического стиля.**
Цель работы: ознакомиться с особенностями газетно-публицистического стиля.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторной работы.
2. Ответить на контрольные вопросы.
3.Повторить клише.

Форма представления отчета:
Студент должен представить выполненное задание в виде устного доклада по теме.

Занятие **№ 6. Лексико-грамматические особенности официально-делового стиля.**
Цель работы: ознакомиться с особенностями стиля официально-делового общения.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме.
2. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:
Студент должен представить выполненное задание в виде устного доклада по теме.

Занятие **№ 7. Лексико-грамматические особенности разговорного стиля.**
Цель работы: ознакомиться с особенностями данного стиля

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме.
2. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:
Студент должен представить выполненное задание в виде устного доклада по теме.

Занятие **№ 8. Взаимосвязь различных стилей языка в художественном тексте.**
Цель работы: ознакомиться с основными стилистическими приемами немецкого языка. Анализ и интерпретация текстов различных функциональных стилей.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме.
2. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:
Студент должен представить выполненное задание в виде устного доклада по теме.

Подготовка к устному докладу

Доклады делаются по каждой теме с целью проверки теоретических знаний обучающегося, его способности самостоятельно приобретать новые знания, работать с информационными ресурсами и извлекать нужную информацию.

Доклады заслушиваются в начале лабораторного занятия после изучения соответствующей темы. Продолжительность доклада не должна превышать 5 минут. Тему доклада студент выбирает по желанию из предложенного списка.

При подготовке доклада студент должен изучить теоретический материал, используя основную и дополнительную литературу, обязательно составить план доклада (перечень рассматриваемых им вопросов, отражающих структуру и последовательность материала), подготовить раздаточный материал или презентацию. План доклада необходимо предварительно согласовать с преподавателем.

Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Не допускается простое чтение составленного конспекта доклада. Выступающий также должен быть готовым к вопросам аудитории и дискуссии.

Подготовка к выполнению тестовых заданий

При подготовке к выполнению тестовых заданий необходимо изучить теоретический материал по дисциплине. С целью оказания помощи студентам при подготовке преподавателем проводится консультация с целью разъяснения наиболее сложных вопросов теоретического материала.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

* Архиватор 7-Zip,
* Антивирус ESET Endpoint Antivirus for Windows,
* Операционная система Windows Pro 7 RUS Upgrd OLP NL Acdmc,
* Офисный пакет программ Microsoft Office Professional 2013 OLP NL Academic,
* Программа для просмотра файлов формата DjVu WinDjView,
* Программа для просмотра файлов формата PDF Adobe Reader XI,
* Браузер Google Chrome.
* Программа-оболочка HotPotatoes (свободно распространяемое ПО)

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
пер. Карамзина, дом 3/2. Аудитория № 37 Мультимедийный класс Аудитория для практических и семинарских занятий.	Посадочные места –12 Студенческий стол –6 Студенческий стул –12 Стол преподавательский – 1 Стул преподавательский – 1 интерактивная система SMARTBoaroSB685, Ноутбук HPPaviliong6-2364/мышь, кабель, коммутатор D-Link Огнетушитель № 12

8.